Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **55 (1982)**

Heft 6: **Valle di Poschiavo**

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

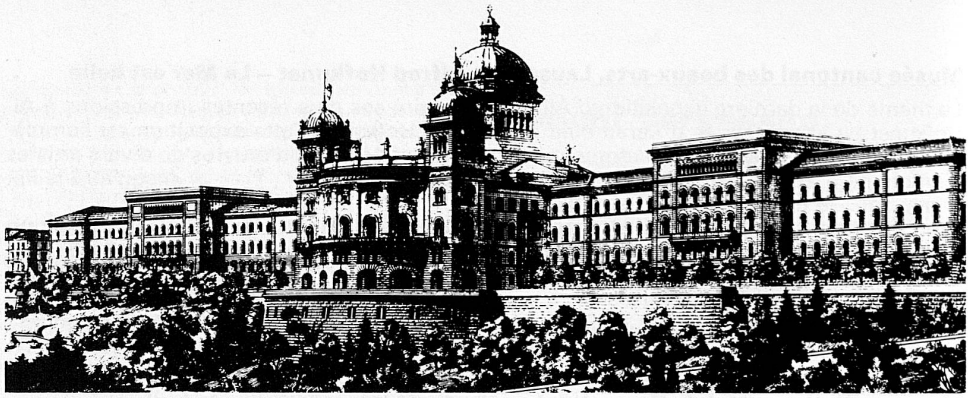
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Das Bundeshaus in Bern – eine Ausstellung

Noch bis zum 12. Juni ist im Kornhaus Bern die von der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte konzipierte Wanderausstellung «Das Bundeshaus in Bern – Unsere Bauten, Dein Lebensraum» zu sehen. Die Schau mit zahlreichen historischen und neueren Bild- und Plandokumenten zur Baugeschichte des Bundeshauses informiert über die Bearbeitung und Vorbereitung eines jener bekannten schwarzen Kunstdenkmäler-Bände, deren Zahl inzwischen auf 72 angewachsen ist.



10. Gemäldeausstellung in Trubschachen

Am 19. Juni 1982 wird in Trubschachen die 10. Gemäldeausstellung eröffnet.

In Trubschachen im Emmental steht die Eröffnung der 10. Gemäldeausstellung vor der Tür. Der im letzten Jahr verstorbene Walter Berger hat sie nach bewährtem Muster aufgebaut. Auf verständliche Art soll schweizerisches Kunstschaffen so vorgestellt werden, dass es Freude zu bereiten und anzuregen vermag.

Als Jubiläumsveranstaltung gedacht soll dabei ein Wiedersehen mit wesentlichen Werken aus den neun vorausgegangenen

«Die schönsten Bilder aus 9 Ausstellungen»

Ausstellungen ermöglicht werden («Ave Maria», «Gotthardpost» usw.). Der Rundgang setzt mit Landschaften von A. Calame, F. Diday und J. G. Steffan ein. Je ein Raum ist R. Zünd, R. Koller, K. Grob und E. Vallet gewidmet. Einen Schwerpunkt bildet wieder die Turnhalle mit Werken von Giovanni und Augusto Giacometti. Es folgt der Expressionist E. L. Kirchner und die Gruppe Rot-Blau mit den Malern Müller, Scherrer und Neuhaus. Zeitgenössisches Schaffen ist durch Anny Vonzun, Janebé, P. Thalmann, L. Tscheligi und M. Thönen vertreten. Einen nachhaltigen Eindruck dürften schliesslich die Werke von G. Segantini (Sammlung Fischbacher), F. Hodler (Sammlung Stoll), C. Amiet und Paul Klee (Sammlungen F. Klee und Kunstmuseum Bern) hinterlassen.

Die Ausstellung in Trubschachen dauert vom 19. Juni bis 11. Juli 1982 und ist neu täglich bereits von 10 bis 21 Uhr geöffnet. Führungen nach telefonischer Voranmeldung unter Telefon 035 6 51 88.

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden; es besteht deshalb die Möglichkeit, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim Veranstalter über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est donc possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Il est donc conseillé de se renseigner auprès des organisateurs sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

Schweiz/Suisse

10. Juni. Fronleichnam: Religiöse Prozessionen in den katholischen Gegenden
10 juin. Fête-Dieu: Processions religieuses dans les régions catholiques
16.–25. Juni. Rad: Tour de Suisse
19. Juni. Tag des Flüchtlings 1982
26. Juni. Länderkampf Gehen, Damen

Aarau

2., 5. Juni. Kleintheater: «Übers Lachen», von Spatz & Co.
5. Juni. Stadtkirche: Rudolf Meyer, Orgel
6. Juni. Saalbau: Sonntagmorgenkonzert
9.–12. Juni. Kleintheater: «Illusionen-Wirklichkeit», Prod. Claque
11. Juni–18. Juli. Kunsthaus: «Art brut» von Philippe Visson
16. Juni. Saalbau: Aargauer Kammerorchester Pro Musica. Leitung: Dirk Girod
18.–20. Juni. Volkstheatertage
19. Juni. Stadtkirche: Orchesterkonzert. Leitung: János Tamás. Solist: Ernst Gerber, Orgel
26. Juni. Kantonsschule Zegli: Serenade. Leitung: Andreas Krättli
26./27. Juni. Schachen: Concours hippique
1. Juli. Zwischen den Toren: Blumenmarkt
2. Juli. «Maienzug», alter Brauch und Jugendfest
Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt Aarau». – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde

Abtwil SG

13. Juni. 68. St. Galler Kantonal-Schwingertag

Adelboden

20. Juni. Tschentenalp: Jodler-Chilbi

Aeschi BE

6. Juni. Oberländischer Ringertag
18. Juni. Kirche: «E musicae gaudio»
19./20. Juni. Badifest
23. Juni. Gemeindesaal: Jodlerkonzert und Unterhaltungsabend
26./27. Juni. 16. Internationaler Voralpenmarsch

Aigle VD

6 juin. Motocyclisme: Concentration internationale
19 juin. Aiglon: Spectacle de danse
26/27 juin. Cloître: Foire de la brocante

Alberswil b. Willisau LU

Juni–Okt. Landwirtschaftsmuseum «Burgrain» (Di–So 14–17 Uhr)

Allschwil BL

19./20. Juni. Reiten: Springkonkurrenz

Alpnach OW

2./3. Juli. Waldfest

Altdorf

Juni–Mitte Sept. Seedorf: Urner Mineralienmuseum (geöffnet Do, Sa, So 13–17 Uhr)
Das ganze Jahr. Historisches Museum. – Historischer Rundgang. – Seedorf: Schloss a Pro (Do, Sa, So 13–17 Uhr)

Altstätten SG

5. Juni. Theater: «Biologisches Kabarett» mit Hans Suter
19./20. Juni. Springkonkurrenz
21. Juni. Konzert der Stadtmusik
26. Juni. Evang. Kirche: Chor- und Orchesterkonzert
Juni–Nov. Heimatmuseum (So 14–17 Uhr, Werktage auf Voranmeldung)
Das ganze Jahr. Jeden Do Vieh- und Warenmarkt

Amriswil TG

4. Juni. Evang. Kirche: Feierabendkonzert Oliver Eisenmann, Orgel
4.–6. Juni. Kantonaler Jugendriegentag
5./6. Juni. Festhütte: Ostschweizer Handharmonikaorchester-Fest
11. Juni. Evang. Kirche: Feierabendkonzert Ursina Seiler-Caflisch, Orgel
18. Juni. Evang. Kirche: Feierabendkonzert Norbert Schmuck, Orgel
25. Juni. Evang. Kirche: Feierabendkonzert André Manz, Orgel

Andermatt

19. Juni. Rock-Konzert Gruppe Boskop

Appenzell

Juni. Heimatmuseum (geöffnet So 13.30–17 Uhr)
5./6. Juni. Nordostschweizerisches Jodlerfest
Das ganze Jahr. Retonio's Zaubermuseum

Arbon

5./6. Juni. Internationale Arboner Frühjahrsregatta
7. Juni–2. Juli. Schloss: Malereien von Matthias Pelzer
13. Juni. Volleyball: 9. Arboner Felix-Cup
26. Juni. Schlosskonzert des Männerchors
26./27. Juni. Vögelinseggschiessen

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arosa

19.–25. Juni. Damen-Schachturnier
23. Juni. Dia-Vortrag «Wandern Sie mit»
26./27. Juni. 14. Internationales Aroser Schachturnier

Ostschweiz

Auskünfte und Prospekte durch Ostschweizer Verkehrsbüro
9001 St. Gallen
Telefon 071 22 62 62

Erholsame Tage im
Ferienhaus Benzenrüti
mitten im Grünen, auf einer Sonnenterrasse ob Heiden, viele Wander- und Ausflugsmöglichkeiten.
Ferienhaus Benzenrüti,
9410 Heiden
Tel. 071 91 10 12

Erholsame Ferien in
Teufen AR
die Sonnenterrasse im Appenzellerland.

Herrliche Wanderungen auf gut markierten und ausgebauten Wanderwegen. Viele Ruhebänke.
Schwimmbad, Grubenmannmuseum.

Vorzügliche, preiswerte Hotels, Gasthäuser und Ferienwohnungen. Prima Verpflegung in bekannten Restaurants und «Fressbeizli». Auskünfte und Prospekte:

Verkehrsbüro 9053 Teufen AR
Tel. 071 33 14 76

3,2 km Seeuferpromenade, Wasserspiele, barocke Stadtkirche, restauriertes Kloster Mariaberg, Heimatmuseum, markante Bürgerhäuser, attraktives Einkaufszentrum, prächtige Aussichtspunkte, gepflegte Hotels und Restaurants, Segelschule, Bootsvermietung, Flussfahrten. Hafen und Bergbahnstation im Stadtzentrum. Städt. Schiffahrtsbetriebe (bis 300 Pers.)
PS: Ab Juni 1983 neuer Stadtsaal für Kongresse, Bankette usw.

Rorschach

Sekretariat Verkehrsverein, Kirchstrasse 27, CH-9400 Rorschach,
Tel. 071 41 70 34

Arth SZ
5./6. Juni. Mondscheinwanderung
20. Juni. Georgsheim: Chor-Konzert

Arth-Goldau SZ
Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

Ascona
Tutto l'anno. Museo comunale. – Monte Verità: Museo Casa Anatta

Aubonne VD
26–28 juin. «Abbaye», coutume historique

Augst BL
Das ganze Jahr. Römisches Museum

Avenches VD
Toute l'année. Musée romain

Baar ZG
Juni–Okt. Tropfsteinhöhlen (Höllgrotten)
10. Juni. 11. Bubenschwinget
18. Juni. 12. Abendschwingen

Baden
Juni–Dez. Altstadt: Jeden letzten Sa im Monat «Haldemärt», Kuriositäten- und Handwerkermarkt
Juni: bis 6. Städtische Trinkhalle: «Bade gassab, gassuf», Bilder und Photos von Francine Höher-van Gogh und Bernard Gardel
2.–5. Juni. Kellertheater Kornhaus: «Zugluft – Türen schliessen automatisch» (Prod. Claque)
4. Juni. Klosterkirche Wettingen: Lieder- und Kammermusikabend
5. Juni. Stadtpfarrkirche: Schola Cantorum Wettingensis. Leitung: Alois Koch
16., 20. Juni. Theater im Kornhaus: Kammerensemble Modulamur
18. Juni. Kursaal: Sinfoniekonzert. Leitung: André Jacot. Solistin: Esther Nyffenegger, Violoncello
19. Juni. Theater im Kornhaus: Folk-Gruppe Buntschuh. – Kursaal: Briefmarken-Auktion
25. Juni. Klosterkirche Wettingen: Orchesterkonzert
25.–27. Juni. Neuenhof: Jugendfest
Das ganze Jahr. Kursaal: Boulespiel. Nachmittagskonzerte (April–Okt.). – Historisches Museum im Landvogteischloss. – Technisches Museum im Kraftwerk Kappelerhof. – Kurtheater

Bad Ragaz
5./6. Juni. Giessenparkfest
12./13. Juni. Rad: Taminataler Rennen
25./26. Juni. Open-air-Festival

Bad Scuol
Juni–Okt. Jeden Mo geführte Dorfbesichtigung
Juni. Museum d'Engiadina Bassa (Heimatmuseum); geöffnet Di–Sa 15–17 Uhr

Bad Tarasp-Vulpera
27. Juni. Langstreckenlauf

Barbengo
28 giugno. Chiesa parr.: Alfred Rutz, flauto, e Emanuele Segre, chitarra

Basel
Konzerte und Theater
Juni. Albankirche: Jeden letzten Sa im Monat Orgelmusik zum Feierabend. – Theater Fauteuil: «Fauteuil-Festival» mit Dimitri. – Tabourettli: Cabaret-Programm «Kai Zyt – Staizyt»
5. Juni. Sporthalle St. Jakob: Gastspiel Julio Iglesias
6. Juni. St. Margarethenkirche: Hanspeter Aeschlimann, Orgel
9. Juni. Musik-Akademie: LaSalle-Quartett
11. Juni. Stadttheater: Gastspiel Noo-Theater. – Musik-Akademie: Italienische Streichermusik
11.–13. Juni. Münster: Requiem, von G. Verdi. Leitung: Etienne Krähenbühl. Solisten
13. Juni. Tituskirche: Serenade
15., 17., 23., 25. Juni. Casino: Schlusskonzerte des Konservatoriums
27., 29. Juni. Musik-Akademie: Kammermusikabende des Konservatoriums
4. Juli. St. Margarethenkirche: Arnold Schalker, Klavier

Ausstellungen und Messen
Juni–Aug. Spielzeug- und Dorfmuseum, Riehen: Volkskunst und Handwerk aus Lateinamerika
Juni. Skulpturhalle: Basel und die Akropolis. – Kunsthalle: Bilder und Installationen von Neil Jenney. – Installationen und Zeichnungen von Ernst Caramelle
12./13. Juni. Internationale Hundeausstellung
12.–27. Juni. Kunstmuseum: Plastiken, Reliefs, Gemälde von Hans Arp und Dieter Roth
16.–21. Juni. Muba: ART 13 '82, internationale Kunstmesse
22.–27. Juni. Muba: «VITA TERTIA», Ausstellung für Fragen des Älterwerdens

Feste und Folklore
4.–6., 11.–13. Juni. Schweizerisches Gesangsfest 1982 (Chor-Konzertwoche vom 7.–11. Juni, Stadtfest vom 11.–13. Juni)

Sport
5. Juni. Tischtennis: European Joola Trophy
6. Juni. Rad: Grand Prix Binningen. – Judo: Schweizer Meisterschaften, Damen
11.–13. Juni. Reiten: Internationale und Schweizer Military-Meisterschaften
19./20. Juni. Ringen: Internationales Mannschaftsturnier
20. Juni. Riehen: SKTSV-Faustballmeisterschaft
26. Juni. Rad: Internationales Elite-Kriterium
26./27. Juni. Nationales Weidlingswettfahren
1.–4. Juli. Rad: Start der Tour de France. 1. Juli: Vorstellung der Fahrer in der Muba. – 2. Juli: Prolog in Binningen. – 3. Juli: 1. Etappe Möhlin–Schupfart. – 4. Juli: Start zur 2. Etappe

Diverses
4.–17. Juni. Rosentalanlage: Circus Knie
19. Juni. 100 Jahre Schweizerischer Philatelistenverein

Bedano
Tutto l'anno. Casa al Focolare: Arte svizzera; vetri e ceramica antichi e moderni (ma–sa pom.)

Bellinzona
6 giugno. Camorino: Festa delle fragole
9 giugno. Concerto dell'ensemble «The Zurich Violoncellists»
Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo dell'arte e delle tradizioni popolari del Ticino. – Castello di Montebello: Museo civico

Belprahon BE
19/20 juin. Concours hippique

Bergün
Juni–Okt. Täglich Kutschenfahrten. – Jeden Mo Dorfmuseum
Juni–Sept. Jeden Mi Käserei- und Alpbesichtigung

Bern
Konzerte und Theater
Juni–Aug. Münster: Jeden Di Abendmusik
Juni: bis 25. Atelier-Theater: «Frauen haben das gern», Schwankoperette von Arnold und Bach
3./4. Juni. Casino: Orchesterkonzerte. Leitung: Rafael Frühbeck de Burgos. Solist: Peter Aronsky, Klavier
5. Juni. Radiostudio: IGNM-Vokalsolisten und Instrumentalisten. Leitung: Hans-Eugen Frischknecht
17. Juni. Junkerngasse 43: Nocturne Pro-arte-Trio
24. Juni. Junkerngasse 43: Texte, Projektionen und Musik von E. Th. A. Hoffmann. Präsentation: Marc-Philippe Meystre
1. Juli. Casino: Konzert der Absolventen des Solistendiploms

Ausstellungen und Messen
Juni–Dez. Historisches Museum: Nordamerikanische Indianer
Juni–3. Nov. Naturhistorisches Museum: Fledermäuse
Juni–5. Sept. Naturhistorisches Museum: Ausstellung «Wild und Wald»
Juni–29. Aug. Historisches Museum: Luftbildarchäologie und Landschaftsgeschichte in Westeuropa. – Kunstmuseum: Spanische Kunst
Juni–25. Juli. Kunsthalle: «La Leçon des choses»
Juni–4. Juli. Käfigturm «Brandverhütung»
Juni. Kunstmuseum: Werke von Franziska Megert
Juni: bis 27. PTT-Museum: 100 Jahre Gotthardbahn «Gotthard – Brücke zwischen Nord und Süd»
Juni: bis 13. Historisches Museum: Die Münster-Skulpturen
Juni: bis 12. Kornhaus: «Das Bundeshaus in Bern»
5.–20. Juni. Orangerie Elfenau: Kakteen
2. Juli–4. Sept. Kornhaus: «Das Zeughaus»

Feste und Folklore
7.–26. Juni. 11. Internationales Festival kleiner Bühnen

Sport
13. Juni. 3. Nationaler Orientierungslauf
19./20. Juni. Nationales Wasserfahren. – Hinterkappelen: Jagdschiessen Trap-Schweizer Meisterschaft
26./27. Juni. Eidgenössische Kunstturnertage. – Belpmoos: Internationale Belpmoos-Tage 1982, Flugzeugschau
27. Juni. Kanu: Schweizer Cup, Slalom

Diverses
Juni–Okt. Jeden Di und Do «Bäremärit» auf dem Waisenhausplatz

Biel/Bienne
2. Juni. Kongresshaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Jost Meier. Solisten: Red-Devil-Band
Juni–27. Aug. Kunsthauskeller: Werke von Edouard Boubat
5. Juni–1. Juli. Kunsthauskeller: Schenkung Heinz-Peter Kohler und Sammlung des Kunstvereins
6. Juni. Eglise du Pasquart: Orgelmatinee Bernard Heiniger
11./12. Juni. 100-km-Lauf von Biel
24.–26. Juni. Bieler Braderie, Volksfest
Das ganze Jahr. Museum Schwab. – Jeden Sa Flohmarkt in der Brüggstrasse. – Jeden 1. Do im Monat Markt

Biglen i. E.
12./13. Juni. Sportfest
19., 26./27. Juni. 14. Sturmgewehrschiessen

Birmensdorf ZH
27. Juni. Volkstanzsonntag

Birsfelden BL
12./13. Juni. Nationales Wasserfahren

Bischofszell TG
26. Juni. Sommerfest

Bisisthal SZ
27. Juni. Nachwuchsschwinget

Boswil AG
4. Juni. Alte Kirche: Portrait eines Schweizer Komponisten, Francesco Hoch

Bremgarten AG
12./13. Juni. Casino: Jodler-Treffen

BAHNHOF BUFFET BERN
FRITZ HALLER CH-3001 BERN
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22
TELEX 33 3 22 B BERN CH

Brienz
Juni–Okt. Ballenberg: Schweizerisches Freilichtmuseum für ländliche Bau- und Wohnkultur. – Museum für Brot und Gebäck

Brig
11.–13. Juni. Kantonales Musikfest

Brig/Glis
25./27. Juni. Westschweizer Jodlerfest

Brissago
4 giugno. Galleria Amici dell'Arte: Esposizione La Motta
10 giugno. Marcia popolare
25 giugno. Galleria Amici dell'Arte: Opere di Danilo Storelli
29 giugno. Ciclismo: Cronocircuito

Brugg
Juni–Okt. Vindonissa-Museum: «Kelten im Aargau»
Das ganze Jahr. Heimatmuseum

Brünig
13. Juni. Berner Oberländisches Schwingfest

Brunnen
Juni–Okt. Jeden Do geführte Abendwanderung
Juni–Sept. Kursaal: Jeden Mo Heimatabend. – Jeden Di geführter Dorfrundgang. – Jeden Mi geführte Wanderung
8. Juni. Jazz-Konzert Yank Rachel Trio
10.–13. Juni. Segeln: Internationale Meisterschaften, Tempest
11./12. Juni. «Schilte-Nüüni-Dorfmärcht»
11.–13. Juni. Kursaal: Gastspiel Steve Young Show Band
15. Juni. Jazz-Konzert Big Moose Walker
16.–31. Juni. Kursaal: Orchester Yes or No
17. Juni. Malfest mit Kindern. – Theresiencenter: Autorenlesung mit Ruedi Giesser
26. Juni. Lauerzersee: 5. Schwanau-Schwimmen
26./27. Juni. 3. Mineralienschau und -börse
27. Juni. Umzug
1.–8. Juli. Kursaal: Orchester Koreana Arirang Singers
Das ganze Jahr. Jeden So Frühschoppenkonzert. – Jeden Di freies Schachspielen

Bulle FR
Toute l'année. Musée gruérien

Burgdorf
Juni: bis 27. Mühlegasse 15: Ausstellung «Von der Alp in den Salon – die Berner Volksliedersammlung von 1826: Entstehung und Wirkung»
13. Juni. Stadtkirche: Collegium instrumentale und Gabrieli-Chor Bern. Leitung: Hans Gafner. Vokalsolisten
28. Juni. «Solennität», Kinderfest mit Umzug
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Bürglen UR
27. Juni. Innerschweizer Trachtensonntag

Cabbio
16 giugno. Chiesa parr.: Trio Kajdasz-Tavazzi-Czarnecki

Champex-Lac VS
Juin–sept. «Alpine Garden Florealpe»: Jardin alpin

Château-d'Œx
19 juin. Rossinière: Tir de jeunesse
26/27 juin. Rossinière: Fête d'été

Châtel-St-Denis FR
13 juin. Fête cantonale fribourgeoise de lutte suisse

La Chaux-de-Fonds
5 juin. Aula des Forges: «L'amour des trois oranges», de Carlo Gozzi
6 juin. Marathon: Championnats suisses, relais
25–27 juin. Place du Gaz: Cirque Knie
27 juin. Fête du Doubs

Chexbres VD
26/27 juin. Puidoux: Concours national d'attelages (1, 2 et 4 chevaux)

Chur
Juni–Okt. Jeden Di Stadtführung
Juni. Naturmuseum: «Der Steinbock»
Juni: bis 27. Kunstmuseum: 13 britische Künstler «Eine Ausstellung über Malerei»
2., 9. Juni. Hotel Chur: Konzerte der Musikschule
11./12. Juni. Arcas: Klibühnifescht

Coppet VD
Juin–oct. Château-musée

Cortébert BE
13 juin. Festival des fanfares

Davos
Mitte Juni–Mitte Sept. Alpinum Schatzalp
9. Juni–20. Okt. Heimatmuseum (Mi und Sa von 16–18 Uhr). – Bergbaumuseum in Schmelzboden (Mi 14–16 Uhr, Sa 16–18 Uhr)
16. Juni. Kongresshaus: Konzert Jugend- und Flötenchor
16. Juni–1. Sept. Jeden Mi-nachmittag Wurftaubenschiessen
19. Juni. Marienkirche: Davoser Kammerorchester
20. Juni. Kirche Laret: Musik für Blockflöte, Oboe und Gitarre (17 und 20.30 Uhr)
26. Juni. Englische Kirche: Vokalensemble Camerata Ars viva
4. Juli. Kirche St. Johann: Winterthurer Blechbläser-Quintett

Delémont JU
6 juin. Danse sur la Doux
13 juin (prov.) Motocross de Roggenburg
23 juin. Fête de l'Indépendance
27 juin. Automobilisme: Course de côte Develier–Le Sommet
1/2 juillet. Cirque Knie

Dielsdorf ZH
6., 13. Juni. Pferderennen

Diessenhofen TG
19./20. Juni. Dorffest

Egg ZH
13. Juni. Pfannenstil-Schwinget

Eich LU
27. Juni. Buebeschwinget

Einsiedeln
Juni–1. Nov. Diorama Bethlehem und Panorama Kreuzigung Christi
5. Juni. Jugendkirche: Chor- und Orchesterkonzert
12./13. Juni. Sihlsee: Internationale Segelregatta Mistral und Windsurfer
18. Juni. Premiere «Paracelsus, Waldesel von Einsiedeln» (Freilichttheater)
19./20. Juni. Sihlsee: Internationale Segelregatta Fireball, Fli und Dart
24. Juni. Klosterkirche: «Psalmus Hungaricus», von Zoltan Kodaly
25.–27. Juni. 4. Eggerfest

Embrach ZH
3./4. Juli. Jagdschiessen: Schweizer Skeet-Meisterschaften

Engelberg
Juni–Sept. Täglich drei Konzerte des Kurorchesters (ausgen. Do). Leitung: Vittorio Cacciatori
5./6. Juni. Regionaler Jubiläumsmarsch für jedermann
5./6., 11., 19. Juni. Kursaal: «Der kühne Schwimmer», Volkstheater
12. Juni. Kursaal: Kammerorchester und Madrigalchor Colmar
26. Juni. 175 Jahre Musikgesellschaft: Jubiläumsfeier
26./27. Juni. Tennis: Unterwaldner Einzelmeisterschaften

Ennenda GL
30. Juni. Kirche: Mittwochabend-Musik

Ennetbürgen NW
6., 10., 13. Juni. Kapelle St. Jost: Kammer- und Barockmusik (nachmittags)

Eriz i. E.
26./27. Juni. Sagi-Chilbi

Estavayer-le-Lac
Toute l'année. Musée d'histoire locale

Evolène VS
19/20 juin. Fête cantonale des guides

Fiesch VS
26./27. Juni. Minigolfturnier

Flawil SG
4. Juni. Gedenkfeier 200 Jahre Schwänbergbrücke

Flims
20. Juni. Buebeschwinget
23. Juni. Flimser Abendmusik

Flumserberg
21., 28. Juni. Ausflüge zum Walenstadtberg
22., 29. Juni. Walenseerundfahrt. – Tennisturnier
23., 30. Juni. Geführte Tagestouren
24. Juni, 1. Juli. 3-Schlösser-Fahrt. – Halbtageswanderung. – Ausflug nach Bad Ragaz
25. Juni. Tagestour. – Fahrt zu den Stauseen. – Flumser Kultur- und Weintour

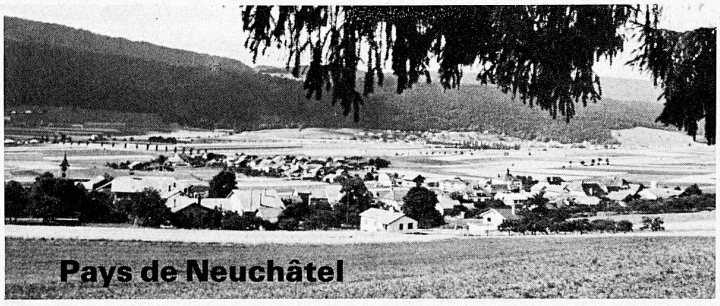
Flüelen UR
25. Juni. Abendrundfahrt auf dem Vierwaldstättersee

Frauenfeld
Juni. Naturmuseum: Sammlungsstücke aus Afghanistan
5./6. Juni. 1. Internationaler Volksmarsch. – Moto-Cross: Weltmeisterschaft. – 15. Schweizerischer Posaunentag
6. Juni. Motocross: Weltmeisterschaftslauf, 125 ccm
8. Juni. Kartause Ittingen: Serenade des Stadtorchesters
11./12. Juni. Kunstturnen: Schweiz–Italien
12. Juni. Sitzball C-Meisterschaft
12./13. Juni. Squash: C und C3, D-Turnier
20. Juni. Galopp- und Trabrennen. – Internationales Galopp-Derby
27. Juni. 100 Jahre Stadtmusik

Fribourg/Freiburg
Juin–nov. Place du Petit-St-Jean: Chaque 1er samedi du mois, marché aux puces
Juin. Musée d'art et d'histoire: Photographies de Benedikt Rast
3–5, 7–9 juin. Cabaret chaud 7: Marc Jolivet, humoriste
4 juin–17 oct. Musée d'histoire naturelle: «Nuages», photos d'un concours
6 juin. Collège St-Michel: Te Deum «Detting» de G. F. Haendel. Direction: Pascal Mayer
9 juin–8 sept. Musée d'art et d'histoire: Bronzes du Luristan.– L'œuvre gravé de Matisse
10–12, 14–16 juin. Cabaret chaud 7: Alexandre Révérand, chansons
11–13 juin. 400 ans du Collège St-Michel
12/13 juin. Marly: Concours romand des musiciens accordéonistes
12, 18 juin. Université: «Les 400 coups du Collège», spectacle à l'occasion du 400e anniversaire du Collège St-Michel
19 juin. Stade St-Léonard: Meeting international d'athlétisme pour vétérans
19/20 juin. Lac de Schiffenen: Régate internationale d'aviron
25–27 juin. Fête de la mi-été
26/27 juin. 11e Rallye suisse auto-moto de la Madone des Centaures
27 juin. Temple: Orchestre des Jeunes, et Patrick Fontanarosa, violon (après-midi)
2 juillet–5 sept. Collège St-Michel: Exposition «La musique traditionnelle en Suisse»
3/4 juillet. Courtepin: Championnats suisses de golf en miniature
3–9 juillet. 2e Concurs international de forte-piano
4 juillet–15 août. Musée d'art et d'histoire: Paderewski et Fribourg

Frutigen
4., 22. Juni. Volkstümliche Konzerte
13. Juni. Kirche: Konzert des Orchestervereins Konolfingen
19./20. Juni. Flugplatz: Autoslalom
2. Juli. Kirche: Bläseroktett Interlaken
2.–4. Juli. «Tellenburg»-Schiessen

Gandria
Giugno–17 ott. Museo doganale



1982
Schweizerwandern im Neuenburgerland

Wanderparadies – über 2000 km Wege und Pfade mit gelben Wegweisern bezeichnet

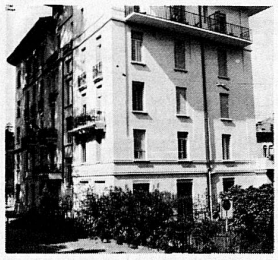
Golf – Segeln – Drachenflug – Windsurfing

Pauschalarrangement «Sommer 1982» 7 Tage, mit verschiedenen Ausflügen ab Fr. 309.–

Auskünfte, Reservierung:
Office neuchâtelois du tourisme
Rue du Trésor 9
(Place des Halles)
CH-2001 Neuchâtel,
tél. 038 25 17 89
Télégr. ONT, CH-Neuchâtel

Le passe-partout des loisirs

Demandez le carnet de
5 CARTES JOURNALIÈRES
de libre circulation
valable sur les réseaux privés neuchâtelois
(sauf CFF/PTT/BN/CJ/ALL)



Hotel Federal Lugano

Das ideale Ferienhotel an erhöhter Lage unweit der Altstadt. Das Haus wurde in letzter Zeit durchgehend renoviert, über 90% der Zimmer verfügen über Bad oder Dusche, WC, Telefon und Radio. Freundliche Bedienung – gute Küche mit lebendiger Gastlichkeit. Nach altem Familienbrauch «Allegra» würden wir Sie gerne herzlich willkommen heissen.

Dir. Fam. R. Galliker, Telefon 091 22 05 51
Bes. Mme M. Maspoli

Genève

Concerts et théâtres

Juin. Comédie: «Gaspard de la nuit», de Ravel et Bertrand (Théâtre poétique)
Juin: jusqu'au 26. Théâtre Mobile: «New York Serenade», de Michel Beretti
2 juin. Victoria-Hall: «La vida breve», drame lyrique de Manuel de Falla. Direction: Jesus Lopez-Cobos
3 juin. Municipe, Onex: R. Yakar, soprano, et M. Lecocq, ténor. – Marie de Vernier; Xenakis, musique contemporaine
4 juin. Cathédrale St-Pierre: Chœur de la Radio Suisse romande et Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: André Charlet
4–6 juin. Grand-Lancy: Jazz-Parade
4–8 juin. Grand-Casino: Serge Lama
7 juin. Temple de la Madeleine: Sonates de G. Enesco et S. Prokofiev, et Trio de P. I. Tchaïkovski
7/8 juin. Victoria-Hall: Concerts du Chœur universitaire. Direction: Chen Lian Sheng
10 juin. Temple des Eaux-Vives: Poésie et musique
11/12 juin. Salle musica antiqua: Chanson et danses, motet, fantaisies et suites du XVIe au XVIIIe siècle à travers l'Europe
13 juin. Temple de la Madeleine: Matinée d'un ensemble d'instruments à vent. Direction: Robert Dunand
14 juin. Grand-Théâtre: Première «La Traviata», opéra de Giuseppe Verdi. – Grand-Casino: Orchestre symphonique de Jérusalem. – Mairie de Vernier: Concert
15 juin–4 juillet. Théâtre de Carouge: «Cyrano de Bergerac», d'Edmond Rostand
16 juin. Victoria-Hall: Concert de l'OSR. Direction: Armin Jordan
18 juin. Eglise luthérienne: Musique pour luth, voix et orgue
20 juin. Eglise luthérienne: Matthias Spaeter, guitare
21 juin. Temple de la Madeleine: Concert «de Bach à Joplin»
23 juin. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Adrian Sunshine. Soliste: Pierre-Laurent Aimard, piano
23–25 juin. Patinoire des Vernets: «Le lac des cygnes», ballet de P. I. Tchaïkovski (Ballet du Théâtre Kirov de Leningrad)
24 juin. Eglise Ste-Croix, Carouge: Concert de musique classique. Direction: Robert Dunand. Solistes: Ghylaine Raphanel, soprano, et Lionel Rogg, orgue
25 juin. Eglise cath.-chrétienne: Andréas Haefliger, piano
26 juin. Hôtel-de-Ville: Concert du Corps de musique La Landwehr
29 juin. Eglise cath.-chrétienne: Michael Haefliger, violon, et Andréas Haefliger, piano
3 juillet. Hôtel-de-Ville: Collegium Academicum

Foires et expositions

Juin–déc. Musée d'ethnographie: De la terre à la foi
Juin–oct. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: 150e anniversaire de la mort de Goethe (jeudi 14–18 h.)
Juin–sept. Musée d'ethnographie: La collection ethnographique du peintre Emile Chambon
Juin. Petit-Palais: Peintures de Friedrich Karl Gotsch et de Jean-Pierre Viollier (rétrospective)
10 juin–10 oct. Musée Rath: «Saint-Pierre, cathédrale de Genève»
25 juin–12 sept. Cabinet des estampes: Graveurs genevois du XIX siècle

Fêtes et folklore

4–6 juin. Cathédrale: Fête pour la restauration de la cathédrale
11–13 juin. Kermesse des clefs de St-Pierre
21–27 juin. Festival du Bois de la Bâtie: Folk, pop, jazz, rock, théâtre amateur
24 juin–9 juillet. Festival de jazz
26 juin. Fête des pêcheurs
26/27 juin. Compesières: Grande fête campagnarde et costumée

Sports

19/20 juin. Meyrin: Fête cantonale de gymnastique
20 juin. Pinchat/Carouge: Fête cantonale genevoise de lutte suisse

Gersau SZ

15. Juni. Abendrundfahrt auf dem Vierwaldstättersee

Glarus

Juni: bis 13. Kunsthaus: Werke von Lindi
Juni: bis 6. Kunsthaus: Werke von Secondo Püschel
13. Juni. Kantonaler Jugendriegentag. – Stadtkirche: Abendmusik Jakob Kobelt
27. Juni. Kantonsschule: Winterthurer Stadtorchester und Männerchor Glarus
27. Juni–8. Aug. Kunsthaus: Unterwaldner Kunstschaffende und Sammlung (nur Sa und So geöffnet; 12.–23. Juli täglich geöffnet)

Goldau SZ

20. Juni. Frühschoppenkonzert
25.–27. Juni. Dorffest

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Grabs SG

6. Juni. Internationales Rad-Bergrennen Grabs–Vorab

Grandson VD

Juin–oct. Cours du Château: Chaque dernier dimanche grand marché artisanal
Toute l'année. Château

Grasswil BE

25.–27. Juni. Musiktag

Graubünden

Juni–Okt. Bündner Ferienpass der Rhätischen Bahn

Greifensee ZH

12./13. Juni. Internationale Ruderregatta

Grenchen SO

30. Juni. Sportanlagen Brühl: Circus Knie

Grimentz VS

10 juin. Fête villageoise

Grindelwald

Juni–Sept. Jeden Di geführte Wildexkursion. – Jeden Fr geführte Exkursion mit Besichtigung einer Käserei und Alpwirtschaft
23. Juni. Theater- und Kongressaal: Heimatabend

Gstaad

5./6. Juni. Tontaubenschiessen: Grand Prix de Gstaad
11.–13. Juni. Curling: Sommerturnier 1982
25.–27. Juni. 12. Autoveteranen-Rallye
5.–11. Juli. Tennis: Internationale Schweizer Meisterschaften, open Swiss Gstaad

Gunten BE

5. Juni. Flohmärit

Güttingen TG

Das ganze Jahr. Puppenmuseum

Hallau SH

19./20., 26./27. Juni. Schaffhauser Kantonales Turnfest

Hasliberg

Siehe unter Meiringen-Hasliberg

Heiden AR

13. Juni. Pension Nord: «Natur in der Musik», kommentierter Klavierabend
25. Juni–Juli. Kursaal: Ausstellung «Heiden zur Jahrhundertwende»

Hergiswil NW

18.–20. Juni. Jubiläum der Jugendmusik

Herisau AR

21. Juni. Kinderfest
Das ganze Jahr. Jeden Fr Vieh- und Warenmarkt

Herzogenbuchsee

27. Juni. Turnen: Kantonale Sektionsmeisterschaften

Hilterfingen BE

Juni–Sept. Jeden Di geführte Wanderung
Juni–Aug. Schlosspark Hünegg: Folkloreabende

Hitzkirch LU

10. Juni. Lehrerseminar und Freilichttheater: Hitzkircher Seminaristen singen und musizieren

Hochdorf LU

6. Juni. 63. Luzerner Kantonales Schwing- und Älplerfest

Innerberg

6. Juni. Ornithologische Jungtierschau

Ins BE

20. Juni. Ref. Kirche: Eliane und Hans-Eugen Frischknecht, Orgel

Interlaken

Juni–Sept. Jeden Di «Zyschtig»-Märit
Juni–27. Sept. Jeden Mo und Do Folkloreabend
Juni–23. Sept. Jeden Di und Do BLS-Ausflug nach Stresa. – Jeden Di BLS-Ausflug nach Zermatt
19. Juni–18. Juli. Kursaal: Keramik, Scherenschnitte, Acryl- und Ölmalerei
24. Juni–15. Juli. Jeden Do Tell-Freilichtspiele («Wilhelm Tell», von Friedrich Schiller)
3/4. Juli. Schach: Final Coupe Suisse

Kandersteg

6. Juni. Kreismusiktag
11.–13. Juni. Oldtimertreffen
12./13. Juni. Theaterabende
13. Juni. Sommerskispringen
25.–27. Juni. 75 Jahre Turnverein Kandersteg
2./3. Juli. 2. Blausee-Volksfestival

Klingnau AG

2.–4. Juli. Eidgenössisches Pontonier-Wettfahren

Klosters

6. Juni. Wettfischen
11. Juni. Rezitationsabend Gert Westphal
12./13. Juni. Grünbödeli: Waldfest
15. Juni–Aug. Aktion «Klosters in Blumen» (Wettbewerb)
17. Juni. Kath. Kirche: Konzert Zürcher Sängerknaben
20. Juni. Gotschna: Frühschoppenkonzert
27. Juni. Nordostschweizerisches Schwingfest
7., 14., 21., 28. Juli. Gotschna: Älplerchilbi

Koppigen BE

23./24. Juni. Öschberg: OEGA, Schweizerische Fachmesse für Garten-, Obst- und Gemüsebau

Kreuzlingen

5. Juni. Flohmarkt

Kriessern SG

19./20. Juni. Internationales Ringerturnier, Mannschaften

JURA SCHWEIZ
FREIZEIT AUF DEM LANDE
Prospekte und Auskünfte:
Pro Jura
Office Jurassien du Tourisme
CH-2740 Moutier
Postfach 338, Tel. 032 93 18 24
Telex 34724

Funiculaire St-Imier–Mt-Soleil
Départ de splendides excursions.
Courses spéciales sur demande.

Hôtel Le National ☆☆☆
Dir. W.-L. + A. Courto
Rte de Bâle 25
2800 Delémont
Tél. 066 22 96 22
Tx 349523

La rencontre des gourmets et des gourmands ...
R. + M. Romano
Tél. 066 66 21 35
BUFFET PORRENTRUY

GRAUBÜNDEN
Die Ferienecke der Schweiz

Auskünfte und Prospekte durch die örtlichen Verkehrsvereine, Reisebüros und den Verkehrsverein Graubünden, Hartbertstrasse 9, 7001 Chur

Hotel Suisse 7742 Poschiavo GR

Zentrale Lage. Bekannt für gepflegte Küche und italienische Spezialitäten.
Alle Zimmer sind mit Dusche, WC, Radio, Telefon mit Direktwahl ausgestattet.
Grosser Parkplatz, Bündnerstube, Puschlaverstube, Saal für Gesellschaftsanlässe.

Familie Livio-Triacca, Telefon 082 5 07 88

Pontresina
Engadin 1800 m

ROSATSCH HOTEL

Gemütliches Hotel im Engadiner Stil. Mitten im Dorf, an der Hauptpromenade, nächst Hallenbad. Renovierte Zimmer mit Bad und sep. WC. Alle Zimmer mit Radio und Telefon. Restaurants – Bar – Sonnenterrasse – Sauna.
Fam. H. und H.P. Albrecht
Telefon 082 6 63 51, Telex 74462

CELERINA

Im Zentrum des Engadins
Wandern – Sport – Ausflüge

Hotel Cresta Palace	Tel. 082 3 35 64
Hotel Cresta Kulm	Tel. 082 3 33 73
Hotel Misani	Tel. 082 3 33 14
Hotel Arturo	Tel. 082 3 66 85

Auskünfte und Prospekte:
Verkehrsverein, 7505 Celerina
Telefon 082 3 39 66

hotel le prese

Hotel Le Prese
am Puschlaversee
7749 Le Prese, 965 m ü. M.

Leitung: Hans und Vreni Gut
Telefon 082 5 03 33

Alle Zimmer mit Bad, Radio und Telefonselbstwahl
Spezielle Kinderzimmer
Geheiztes Freiluftschwimmbad, Tennisplatz,
Ruderboote, Bocciabahnen
Terrassenrestaurant, italienische Spezialitäten, Forellen
Geöffnet: 16. Mai bis ca. 18. Oktober 1982

Pontresina

Herrliche Landschaft, gesunde Bergluft, unerschöpfliches Wandergebiet

Engadin 1800 m

Bei uns können Sie wandern, sommerskifahren, bergsteigen, tennisspielen, schwimmen, fischen, kutschefahren, Konzerte hören und und...
Verkehrsverein, 7504 Pontresina
Tel. 082 6 64 88, Telex 74495

Verbringen Sie Ihre Ferien in

1014 m

45 Autominuten von St. Moritz

Erholung im herrlichen Bündner Tal mit der Sonne des Südens.
Prächtige Berglandschaft mit schönen und gut markierten Wanderwegen.

Wanderwochen: 26. Juni bis 4. Juli und 4. Sept. bis 12. Sept. 1982

Schwimmen, Rudern, Segeln, Windsurfing, Fischen, Tennis, Vita-Parcours, Lehr-Waldpfad.

Neu: Hallenbad.
Ideal für Frühlings- und Herbstferien.

Preiswerte Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen, Campingplätze.

Prospekte: Verkehrsverein, 7742 Poschiavo
Telefon 082 5 05 71

Küssnacht a. R.
5./6. Juni. Monséjour: Handharmonika-Wettspiele
20. Juni. Seebodenalp-Schwinget
26./27. Juni. Fechten: Schweizer Meisterschaften, Degen, Einzel

Langenthal
2. Juni. Zwinglihaus: Klavierkonzert
4.–6. Juni. Oberaargauischer Musiktag
13. Juni. Kantonaler SATUS-Frauenriegentag
17. Juni. Stadttheater: Theateraufführung «Hansjoggeli, der Erbvetter»
3./4. Juli. Markthallenplatz: Circus Knie

Langnau i. E.
12. Juni. Sommerfest
12.–20. Juni, OGA, Oberemmentalische Gewerbe- und Landwirtschaftsausstellung

Lanzenhäusern BE
25.–27. Juni. Dorffest

Laufenburg AG
Juni–Sept. Museum Schiff: «Eisen, Gewinnung und Verarbeitung im Fricktal und Hotzenwald»

Laupen BE
17. Juni. Schloss-Serenade. Winterthurer Bläserquintett
18. Juni. Doppelkonzert Militärmusik und Polizeimusik Bern

Lausanne
Concerts et théâtres
Juin–sept. Cathédrale: Tous les vendredis, concert d'orgue
Juin–4 juillet. Théâtre de Beaulieu: 27e Festival international de Lausanne (concerts, théâtre, ballets)
4 juillet. Théâtre de Beaulieu: «La Traviata», opéra de Giuseppe Verdi
Foires et expositions
Juin–oct. Musée de l'art brut: Dessins de Sylvain Fusco
Juin–1er août. Musée de l'Elysée: Gravures de Henry Bischoff, retrospective
Juin–4 juillet. Musée de l'Elysée: Rétrospective des photographies de Gertrude Fehr (1920–1980). – Musée des beaux-arts: «La Mer est belle», Alfred Hofkunst – hommage à Marseille
Juin. Musée de l'Ancien-Evêché: Nouvelles acquisitions du Musée en 1979–1981. – Musée des beaux-arts: Art français contemporain
16 juin–30 sept. Musée de l'Elysée: Xylographie allemande
Fêtes et folklore
11–25 juin. 10e Quinzaine de la rose
18–24 juin. 11e Festival de la cité
25/26 juin. 14es Fêtes à Lausanne
Sports
19/20 juin. Athlétisme: Suisse – France – Suède
2–11 juillet. Salle de l'Octogone, Pully: Festival de l'humour
Divers
14–18 juin. Palais de Beaulieu: 15e Congrès mondial du gaz

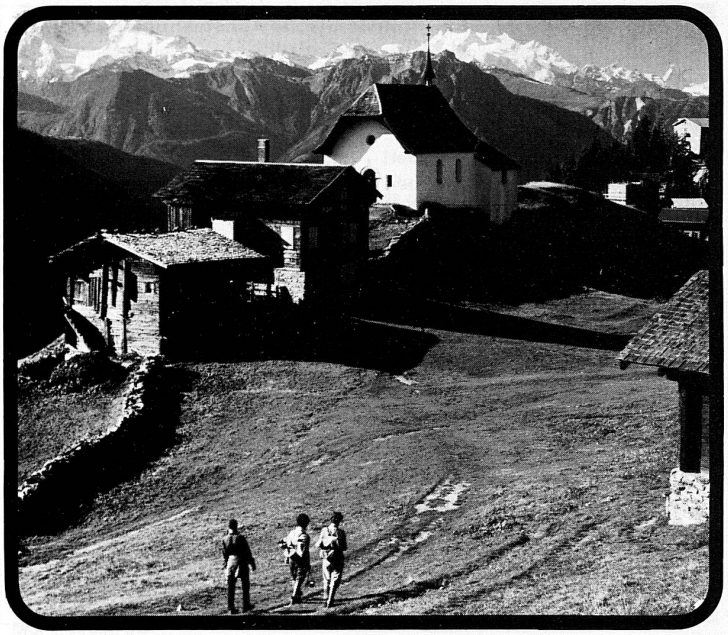
Lenk i. S.
1.–4. Juni. Forum für Musik und Bewegung
3., 17. Juni. Folkloreabende

Lenzerheide-Valbella
Juni–16. Okt. Jeden Di Älplerfest auf Scharmoin
Juni/Juli. Jeden Di Tennisturnier für Gäste
12. Juni. Konzert der Musikgesellschaft
25. Juni. 100 Jahre Kurorte Lenzerheide-Valbella

Leukerbad
6. Juni. Rad: Bergrennen Susten–Leukerbad

Liechtensteig SG
6. Juni. Liechtensteiger Drehorgeltreffen

Liestal
2./3. Juni. Gitterli: Circus Knie
27. Juni. Kleinkaliberschiessen: Final Gruppenmeisterschaft



SAAS GRUND

– Für Sie und Ihre Familie
– 4000 Betten in Hotels und Chalets
– 280 km Wanderwege

Rufen Sie uns an, wir vermitteln Ihnen gerne eine passende Unterkunft.

Verkehrsverein, 3901 Saas Grund, Telefon 028 57 24 03

fiesch am rhonegletscher

★★★ HOTEL CHRISTANIA

Familien Grandi & Allet, 3984 Fiesch – Telefon 028 / 71 21 12

Le nouvel hôtel, très confortable, se trouve situé en plein centre du village de Fiesch, mais à l'écart des nuisances de la circulation. Sa situation privilégiée face à un paysage magnifique assure à nos hôtes un maximum de détente et de repos.
Arrangement forfaitaire été et hiver.

Hotel Garni

La Collina ****

Saas Fee

- Erhöhte, ruhige Lage, Nähe Parkplatz
- 30 Betten – exklusive Einrichtung
- **Hallenbad – Solarium – Sauna**
- Hotel-Bar – Snacks

Familie César Zurbriggen
Bergführer und Skilehrer, Tel. 028 57 19 38

Ernen-Mühlebach

1200 m

Ruhe und Erholung im historischen Walliser Dorf. Herrliches Wandergebiet.

Verkehrsbüro Ernen-Mühlebach
3981 **Ernen,** Tel. 028 71 15 62

Auskünfte / Renseignements:
Union valaisanne du tourisme
1951 Sion
Tél. 027 22 31 61, télex 38 164

Ligerz BE

Juni–Okt. Rebbau-Museum «Hof» und Rebenlehrpfad (geöffnet Mi-, Sa- und 1. und 3. So-nachmittag)
27. Juni. Kirche: Nachmittagskonzert. Vokal- und Instrumentalsolisten

Limpach BE

20. Juni. Jungschwingertag

Lobsigen BE

27. Juni. Seeländisches Schwingfest

Locarno

Giugno. Verscio: Teatro Dimitri
7 giugno. Sala Sopracenerina: Quartetto Boccherini di Roma
14 giugno. Museo Elisario, Minusio: Quartetto Jaques
17 giugno. Chiesa di San Francesco: Concerto della Radioorchestra
22, 26 giugno. Città vecchia: Mercati dell'usato

Le Locle

27 juin. Fête cantonale neuchâteloise de lutte

Lötschental

5. Juni. Kippel: Eröffnung des Lötschentaler Museums
10., 13., 20. Juni. Prozessionen und Paraden der «Herrgottsgrenadiere»

Luchsingen GL

19./20. Juni. Dorffest
20. Juni. Festzelt: Hinterländer Sängertag

Lugano

Giugno–sett. Castagnola: Pinacoteca Villa Favorita (aperta ve, sa, do)
Giugno–ago. Diverse feste d'estate
Giugno–2 ago. Villa Ciani: Esposizione su Salomon Gessner
Giugno: fino al 13. Villa Malpensata: Opere di Luigi Filippini
4 giugno. Radio-Studio, Besso: Concerto dell'Orchestra della Radio Svizzera italiana. Direzione: Miltiades Caridis. Solista: Dimitri Sitkowetsky, violino
5, 12, 19, 23, 26, 30 giugno. Parco municipale: Concerti mattutini
10 giugno. Ciclismo: Corsa internazionale su strada
11 giugno. Piazza Riforma: Concerto delle Civica Filarmonica
13 giugno. Stadio Cornaredo: Incontro cantonale di ginnastica
19 giugno. Piazza Riforma: Concerto del complesso musicale di Münchenbuchsee
22 giugno–15 ago. Villa Malpensata: Opere di Mario Radice

Tutto l'anno. Museo cantonale di storia naturale. – Casino-Teatro. – Ogni sa mercato d'antichità

Lungern OW

2. Juni. Kinderzirkus «Fliegenpilz»
24. Juni. Haus St. Josef: Folkloristisches Konzert
26. Juni. Abendschwinget
1. Juli. Konzert der Feldmusik und des Männerchors

Das ganze Jahr. Jeden So Frühschoppenkonzert und «Muisig-Stubätä»

Lutry VD

26/27 juin. Fête du port

Lützelflüh BE

5.–27. Juni. Kulturmühle: Holzschnitte, -drucke und Graphiken von Bruno Gentinetta
12. Juni. Kulturmühle: Liederabend Arthur Loosli
19. Juni. Kulturmühle: Uraufführung eines Stückes N. N. (Théâtre Monches à Balais, Besançon)

Luzern

Konzerte und Theater
Juni–12. Sept. Matthäuskirche: Jeden So Orgelmatinee
Juni–10. Aug. Hofkirche: Jeden Di Orgelkonzert
16. Juni. Regierungsgebäude (Lichthof): Konzert des Akademiechors
19. Juni. Kunsthaus: Süddeutsche Philharmonie. Leitung: Eduard Muri. Solist: Markus Küng, Klavier
20. Juni. Matthäuskirche: Bach-Ensemble
30. Juni. Kunsthaus: Paulus-Oratorium, von Felix Mendelssohn-Bartholdy. – Verkehrshaus: Schlagzeugkonzert

Ausstellungen und Messen
Juni–Okt. Verkehrshaus: François Grèques 1930–1933, Frühwerke von Hans Erni
Juni–5. Sept. Naturmuseum: Sonderausstellung «Die Biene»
Juni–11. Juli. Glas-Galerie: René Roubiček und Miluse Roubičkova aus der CSSR. – Verkehrshaus: «Planetenparade» (Vorführungen im Planetarium)
Juni. Verkehrshaus: «Mars – Portrait eines Planeten», Weltraumkunst von Ludek Pesek
6. Juni–18. Juli. Kunstmuseum: «Historia», Werke von Ernesto Tatafiore. – Junge Schweizer Künstler: Leopold Schropp
11.–13. Juni. Verkehrshaus: «Gottardo 82», intern. Eisenbahnmotiv-Ausstellung; nationale Ausstellung der Eisenbahn-Philatelisten
19. Juni. Landhaus: Kakteenausstellung
1. Juli. Verkehrshaus: Eröffnung der zweiten Halle «Schienenverkehr»

Feste und Folklore
26. Juni. Turmfest
3. Juli. Riverboat-Party

Sport
20. Juni. Reuss-Schwimmen
3./4. Juli. Rotsee: Schweizer Meisterschaften Rudern und Kanu-Regatta

Diverses
Juni–Nov. Hirschenplatz und Weinmarkt: Jeden 1. Sa im Monat Handwerksmarkt
Juni–Okt. Burgerstrasse und Reuss-Steg: Jeden Sa Flohmarkt
Juni–Sept. Täglich «Night-Boat»-Fahrten. – Täglich Lunch-Schiff (ausgenommen So)
6., 20. Juni. «Nostalgie mit Volldampf» auf den Rigi
20. Juni. Schiffahrt und geführte Wanderung auf Klewenalp

Lyss BE

28./29. Juni. Schwimmbadwiese: Circus Knie

Magadino Gambarogno

Giugno–ott. Esposizione permanente di opere d'arte
4 giugno–23 luglio. 20. Festival internazionale di musica organistica: 4 giugno. Hans Vollenweider; 8 giugno. Piet Kee; 15 giugno. Gaston Litaize; 22 giugno. Kei Koito; 29 giugno. Livio Vanoni; 2 luglio. Coro da camera della RAI di Roma e Arturo Sacchetti; 9 luglio. Michael Schneider e Christian Schneider, oboe; 14 luglio. Diego Fasolis; 19 luglio. Luigi Ferdinando Tagliavini; 23 luglio. Hannes Meyer e Branimir Slokar, trombone

Magglingen BE

26./27. Juni. Schweizer Meisterschaft Moderner Vierkampf

Maienfeld

5.–27. Juni. Torkel-Galerie: Balz Baechi. Mi–So 14–18 Uhr. Mo und Di geschlossen

Marbach i. E.

5., 9. Juni. Gasthaus Kreuz: Konzert der Feldmusik
12. Juni. Hörnli: Hörnli-Bärgfescht

Mariastein SO

20. Juni. Klosterkirche: Nachmittagskonzert für Oboe und Orgel

Martigny

Juin–oct. Fouilles archéologiques et travaux de restauration en cours, à l'amphithéâtre gallo-romain du Vivier. – Visite permanente de la promenade archéologique des Morasses
Juin: jusqu'au 6. Fondation Pierre-Gianadda: Art japonais
4–6 juin. Fête des harmonies du Valais
12 juin–29 août. Fondation Pierre-Gianadda: Goya dans les collections suisses
18 juin. Concert des lauréats du 5e concours international de musique de chambre Hubert Fauquex
18–20 juin. Fête cantonale des tambours

26 juin–5 sept. Manoir: Sculpteurs romands
Toute l'année. Fondation Pierre-Gianadda: Musée gallo-romain et de voitures anciennes

Meilen ZH
13. Juni. Pfannenstil-Schwinget

Meiringen
29. Juni–10. Juli. Ref. Kirche: 22. Internationale Musikfestwochen

Melchnau BE
19./20. Juni. Babeliplatz: Waldfest

Mendrisio
20 giugno. Ciclismo: Gara internazionale Giro del Mendrisiotto
26/27 giugno. Boccia: Campionati svizzeri, doppi

Merishausen SH
13. Juni. Schaffhauser Kantonaler Musiktag

Mézières VD
4–6, 11–12 juin. Théâtre du Jorat: «La Nique à Satan», de Frank Martin et Albert Rudhardt

Mirchel i. E.
4./5. Juni. Frühlingsfest

Montfaucon JU
20 juin. Fête de la St-Jean

Montreux
Juin–sept. Chaque vendredi, marché aux puces et de brocante
27 juin. Les Rochers-de-Naye: Jardin alpin. – Course internationale à pied Montreux–Les Rochers-de-Naye
5 juin. Eglise cath.: Chorale «Jubilate»
18–20 juin. Concours populaire de pétanque
2–4 juillet. Territet: Fête au port
Toute l'année. Château de Chillon

Morcote
7 giugno. Parco Scherrer: Quartetto Jacques

Morgarten ZG
6. Juni. 26. Schwingfest

Morges
Juin–15 déc. Château de Morges: Musée militaire vaudois
4–6 juin. Fête cantonale des gymnastes
6–20 juin. Casino: Exposition d'œuvres de Paderewski
Toute l'année. Musée Alexis Forel

Mosnang SG
19. Juni. Hohlfest

Môtiers NE
16–19 juin. Vol artistique: Championnats suisses

Moutier BE
Juin–11 sept. Musée jurassien des beaux-arts: Accrochage d'été, collection thématique
4/5 juin. Patinoire couverte: 3e Foire prévôtoise de la brocante et de l'antiquité
11/12 juin. Stade: Tournoi international de football des équipes seniors
19/20 juin. Stade: Tournoi international de football pour juniors

Mühleturnen BE
19./20. Juni. Sommernachtsfest

Murgenthal AG
18.–20. Juni. Dorffest

Mürren
20. Juni–4. Juli. 21. Internationale Hochalpine Dolder Ballonsportwochen

Murten
22. Juni. «Solennität», Jugendfest mit Umzügen zur Erinnerung an die Murtenschlacht
Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle

Muttenz BL
4. Juli. Nordwestschweizerisches Schwingfest

Näfels GL
Juni–Okt. Freulerpalast
5. Juni. Volleyball: Schweizer Cup-Final
20. Juni. Behinderten-Sporttag
25. Juni. Freulergarten: Abendfest
26. Juni. Kirche St. Hilarius: Markus Kühnis, Orgel

Netstal GL
19. Juni. Kantonaler Pistolen-Matchtag
26./27. Juni. Einzelwettschiessen

Neuchâtel
Juin: jusqu'au 5. «Quinzaine de Neuchâtel»: Spectacles et animation dans le centre de la ville
5 juin–31 déc. Musée d'ethnographie: «Collections passion»
21–24 juin. Place du Port: Cirque Knie
24 juin. Centre culturel: Première «Table rase», de Gilles Oswald. – Collégiale: Chœur Da Camera. Direction: René Falquet
29 juin. Temple du Bas: Concert de jazz American Music Abroad
30 juin. Collégiale: Robert Märki, orgue

La Neuveville BE
5/6 juin. 59e Fête de lutte du Jura bernois

Nyon
Juin–14 déc. Maison du Léman: Barques du Léman (la «Neptune» et la «Vaudoise»)
Juin–12 sept. Basilique et musée romains: Un nouveau plan pour la Nyon romaine. – Château: Le Léman vu par le peintre Abraham Hermanjat
5/6 juin. Championnat suisse de volleyball
11–13 juin. Fêtes de Rive
18 juin. Château: Réouverture du Musée de la Porcelaine
19 Juin. Fête du Bourg/château/marché
19/20 juin. Signy: Concours hippique
20 juin. Temple de Céligny: Récital de guitare
22 juin. 125 ans de la Société fédérale de gymnastique

Oberarth SZ
4./5., 9. Juni. Tunnelfest

Oberburg i. E.
11.–13. Juni. Volksfest NOMO (Nostalgie-Moderne)

Oberdiessbach i. E.
12./13. Juni. Regionale Radsporttage
20., 26./27. Juni. Jubiläumsschiessen der Militärschützen

Obergoldbach i. E.
13. Juni. «Zwirbelet», volkstümliches Dorffest

Obergösgen SO
27. Juni. Nationales Rad-Strassenrennen

Oberkirch LU
10. Juni. 3. Surentaler Nachwuchs-Schwinget

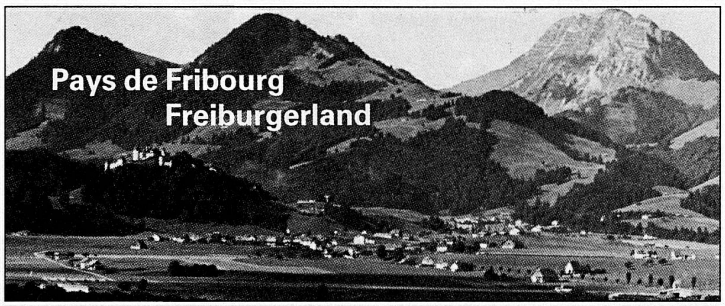
Olivone
8 giugno. Chiesa parr.: Quartetto Jaques

Olten
Juni. Historisches Museum: Burgenmodelle aus der Schweiz
Juni: bis 13. Kunstmuseum: Werke von Urs Lüthy
Juni: bis 6. Stadthaus: Werke von Anton Bruhin, Kurt Sigrist und Hannes Vogel
18.–20. Juni. Landhockey: Alpen-Cup

Orbe VD
27 juin–11 juillet. 17e Quinzaine artistique
27 juin. Cyclisme: Grand Prix Robert Tardy (Orbe–Mauborget)
3/4 juillet. Journée fédérale de lutte suisse

Ostschweiz
30. Juni–4. Juli. Rad: Ostschweizer Rundfahrt

Payerne VD
13 juin. Cour du Château: Concert-sérénade des Jeunesses musicales
20 juin. Cour du château: Chœur mixte «Fiori musicali». Direction: Jean-Pierre Forestier.
Toute l'année. Chaque 3e jeudi du mois, foire



plaisirs d'été CHARMEY en Gruyère
A 15 min. sortie Bulle RN 12
Pour de belles vacances: Charmey et ses vallées
Vraiment tout pour les sports et les loisirs
Renseignements
Office du tourisme 029 7 14 98
Télécabine 029 7 12 98
Piscine – Tennis 029 7 19 41
Ecole de ski 029 7 13 70

Informations, Auskünfte:
UFT
Union fribourgeoise du tourisme
Freiburger Verkehrsverband
Rue de la Carrière 4
1700 Fribourg 3
Tél. 037 24 56 44

Pfäffikon SZ
4. Juli. Rad: Bergrennen Pfäffikon–Feusisberg
Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum

Pfaffnau LU
13. Juni. Rad: Strassenrennen

Pontresina
8. Juni–19. Sept. Taiswald: Täglich Konzert des Kurorchesters
12./13. Juni. 5. Schachturnier
15. Juni–Okt. Täglich geführte Gletscherwanderung
20. Juni–31. Juli. Botanische Exkursionen

Porrentruy JU
3–5 juin. Colloque international sur les régions périphériques en Europe
11/12 juin. Fête de la jeunesse jurassienne
12 juin. Cyclisme: Course Porrentruy–Zurich

Rapperswil
Juni–Dez. Jeden Fr Rapperswiler Markt
Juni–7. Nov. Täglich Knie's Kinderzoo und Kasperli-Theater mit Peter Meier
Juni/Juli. Schloss. – Polenmuseum. – Heimatmuseum
11./12. Juni. Lenggis: Sommernachtsfest
11.–13. Juni. Internationales Oldtimer-Treffen
26./27. Juni. Jona: Ostschweizer Verbandturnfest

Reconvilier BE
18 juin. Foire

Rheinfelden
Juni–24. Okt. Casino: Jeden So Morgenkonzert
12. Juni. Augarten: «Spatziade», Volksfest
18.–20. Juni. Jugendfest
19./20. Juni. Kantonales Weidlingswettfahren
20. Juni. Ref. Kirche: Oskar Birchmeier, Cembalo
24. Juni. Rathaushof: Serenade des Orchestervereins
26. Juni. Marktgasse: Strassentheater. – Rumpel: Gassenfest
27. Juni. Altstadt: «Der schnellste Rheinfelder»

Riederalp VS
15. Juni–15. Okt. Oekologisches Zentrum Aletsch und botanischer Garten

Riffenmatt BE
5./6. Juni. Gartenfest

Riggisberg BE
Juni–15. Okt. Abegg-Stiftung: Kunst aller Mittelmeerkulturen und Europas mit Sammlung alter Textilien von der Antike bis zum Barock

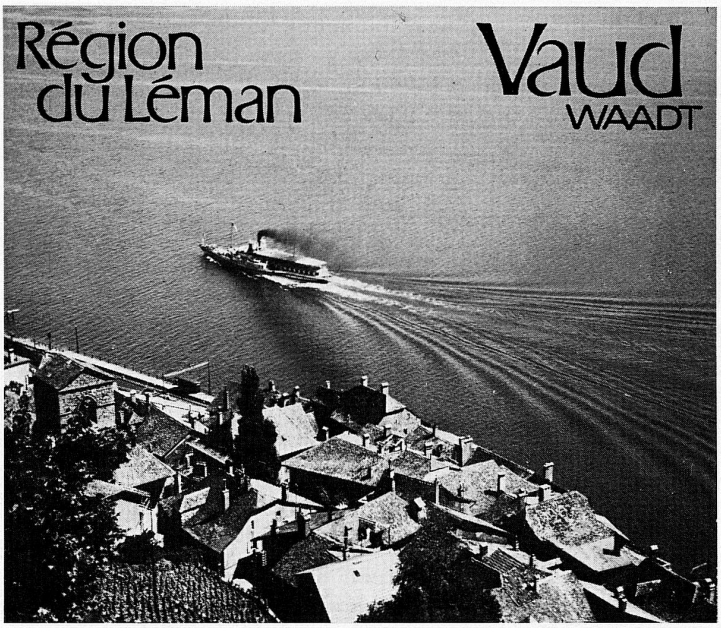
Rigi
12. Juni, 2. Juli. Grubisbalm: Höhlenfeste
27. Juni. Kaltbad: Geführte Wanderung «Rigi auf unbekannten Pfaden»
4. Juli. Staffel: Schwing- und Älplerfest

Romainmôtier VD
6 juin. Musique vocale ancienne Ensemble Josquin des Pres (après-midi)

Romanshorn
4.–6. Juni. Fussball-Grümpelturnier
5. Juni. Volksolympiade. – Waldfest
6. Juni. Kath. Kirche: Schlossbergkonzert
19. Juni. Hafenfest
19./20. Juni. Internationale Bodensee-Kanu-Ringregatta
20. Juni. Thurgauischer Kantonaler Frauenspieltag
26./27. Juni. Segeln: Bodensee-Meisterschaft, 6m-R. Klasse, 75er, 45er, Kreuzer, Schärenkreuzer
Das ganze Jahr. Jeden Fr und Sa Flohmarkt

Romont FR
Toute l'année. Musée du vitrail (ouvert sa et di, 10–12 et 14–18 h)

Romoos LU
20. Juni. Holzwegen: 12. Buebeschwinget



Blonay
alt. 600/700 m
à 5 km de Vevey
(N 12/N 9, sortie Vevey)

Les Pléiades
alt. 1400 m
Eté: belles excursions
Hiver: champs de neige

Renseignements:
Gare de Blonay:
021 53 10 15

Aigle
Au carrefour des Alpes vaudoises.
Visitez son château et son musée de la vigne et du vin. Renseignements: Office du tourisme
1860 Aigle, tél. 025 26 12 12

Au cœur de la ville, à 10 minutes de la Gare CFF par le métro

Hôtel Regina
garni**
Lausanne

18, rue du Grand-St-Jean
1003 Lausanne
Tél. 021 20 24 41, A. Savary

Vacances à Gryon
dans les Alpes vaudoises.

Renseignements à l'Office du tourisme de Gryon-Barboleusaz, tél. 025 68 14 22

Ronco s/Ascona
20 giugno. Concerto di musica classica

Root LU
20. Juni. Michaelskreuz-Schwinget

Rorschach
4.–27. Juni. Kornhaus Heimatmuseum: Gemälde von Walter Matysiak
19. Juni. Lehrerseminar: Chor-Serenade
27. Juni. Hafenkonzert. – Lehrerseminar: Innenhofkonzert
2.–25. Juli. Kornhaus Heimatmuseum: Gemälde, Grafik und Plastiken von Ernst Tinner

Rünenberg BL
20. Juni. 66. Kantonales Schwingfest Baselland

Ruswil LU
18., 20. Juni. Kantonalturnfest

Rüti GL
5. Juni. Unterhaltungsabend

Ste-Croix VD
25–27 juin. «Abbaye», fête historique

Ste-Croix/Les Rasses
Juin–sept. Musée: Industrie, artisanat, peintures, fossiles (di 10–12 et 14–17 h)
Toute l'année. Musée Baud, L'Auberson: di 9–12 et 14–17 h (du 10 juillet–15 sept. aussi sa 14–17 h)

St. Gallen
Juni–Dez. Gallusplatz: Jeden 1. Sa im Monat Flohmarkt. – Goliath- und Schwertgasse: Jeden letzten Sa im Monat Floh- und Antiquitätenmarkt
Juni–Okt. Stiftsbibliothek: «Der Bodensee in Handschriften und Drucken»
Juni: bis 20. Katharinen: Ausstellung «Kinder sammeln – Künstler formen»
5. Juni. Stadttheater: Premiere «Don Giovanni», Oper von W. A. Mozart
12. Juni. Hochschultag mit Hochschulball
13. Juni. Kirche St. Peter und Paul, Rotmonten: Orgelmatinee Norbert Schmuck
19. Juni. Gallusplatz: Kunstmarkt für Hobby-Künstler
20. Juni. Kirche St. Laurenzen: Susanne Frank, Violine, und Rudolf Lutz-Gutscher, Orgel
26. Juni–22. Aug. Katharinen: Ausstellung «Die Lindauer Beweinung»
27. Juni. Evang. Kirche Heiligkreuz: Johannes Günther Kraner, Orgel
4. Juli. Kirche St. Laurenzen: Jean-Jaques Grunenwald, Orgel

St-Imier BE
5, 26 juin. Meetings nationaux d'athlétisme
3/4 juillet. 1re Fête des jeunes gymnastes du Jura bernois

St. Moritz
Juni–Sept. Kurpark oder Heilbadzentrum: Täglich Konzerte des Kurorchesters. Leitung: Alvaro Bigi
5. Juni. Melos-Trio Zürich
8. Juni–2. Juli. Heilbadzentrum: Gemälde von Eduardo Voneschen
12., 16. Juni. Mineralogische Exkursionen
27. Juni. Stazerwald: 4. Nationaler Orientierungslauf
30. Juni. Dieter Flury, Flöte, und Thedy Wegmann, Klavier

St. Niklaus VS
10. Juni. Prozession und Parade der «Herrgottsgrenadiere»

Sachseln OW
Juni–1. Nov. Bruderklausen-Museum. – Museum Heinrich Federer
4. Juni. Rütimattli: Franz Hohler, Cabaret
15. Juni. Museum Bruder Klaus: Federerabend
22. Juni. Konzert eines norwegischen Schülerchors

La Sagne NE
4–6 juin. Fête villageoise

Sargans
Juni–Okt. Heimatmuseum im Schloss
3./4. Juli. Rheinwald: Springkonkurrenz

Sarnen OW
5./6. Juni. Kinderzirkus Fliegenpilz
20. Juni. Ob- und Nidwaldner Kantonaler Kungschwingertag

Savièse VS
Juin–sept. Exposition «Peintres de l'Ecole de Savièse»
6 juin. Fête romande de lutte suisse

Savognin
6. Juni–Mitte Okt. Museum regiunal Savognin
27. Juni. Oberhalbsteiner Wandertag. – Tigignas: Bergchilbi

Schaffhausen
5. Juni. Kunsthandwerkmarkt
5./6. Juni. 10. Eidgenössisches Jugendmusikfest
6., 25. Juni. Münster: Orgelkonzerte Theodor Käser
12./13. Juni. Griesbach: Pferdesporttage
14. Juni. Rathauslaube: Feierabendkonzert W. Ackermann, Klarinette, und H. R. Boller, Klavier
Das ganze Jahr. Museum zu Allerheiligen. – Sternwarte (Jeden Di, Do, Sa bei klarem Wetter geöffnet)

Schafhausen i. E.
6. Juni. 21. Bubenschwinget

Schangnau/Bumbach i. E.
27. Juni. Standschiessen

Schänis SG
19./20. Juni. 100 Jahre Musikgesellschaft
26./27. Juni. Kreismusiktage

Schwaderloch AG
12./13. Juni. Pontonier-Sektionswettfahren

Schwanden GL
26. Juni. Kantonaler Matchtag, Langwaffen

Schwarzenberg LU
13. Juni. Bergschwinget

Schwarzenburg BE
9. Juni. Rest. Schönentannen: Schwyzerörgeliduett
13. Juni. Oberlangenegg: 16. Knabenschwingen
18. Juni. Gasthof Bahnhof: Schwyzerörgeliquartett
19. Juni. Kirche Wahlern: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: M. Reinhard. Solisten
23. Juni. Rest. Schönentannen: Schwyzerörgeliquartett
24.–26. Juni. 125 Jahre Musikgesellschaft (Fest, Konzerte, Umzug)

Schwarzenburgerland BE
19./20. Juni. Untere Gantrischhütte: Bergfest

Schwarzsee FR
27. Juni. Schwingfest

Schwyz
1.–4. Juli. Eidgenössisches Tambouren- und Pfeiferfest
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv. – Turmmuseum

Sembrancher VS
3 juillet. Soirée folklorique et musicale

Sempach LU
3. Juli. Gedenkfeier an die Schlacht bei Sempach

Sevelen SG
19./20. Juni. Kantonale Kunstturnertage

Sierre
Juin: jusqu'au 13. Château de Villa: Peintures, gravures, sculptures et dessins de Christine Jelenkiewicz
Juin: jusqu'au 6. Halle de Graben: 3es Rencontres solaires suisses, exposition sur l'énergie solaire et les énergies de substitution
18–20 juin. Plaine Bellevue: Fête du Petit-Bois
25 juin–août. Château Bellevue: Chaque vendredi, «Soirée sierroise» (soirée folklorique)
3–28 juillet. Château de Villa: Exposition collective

Sils i. E.
15. Juni. Fine Krakamp, Cembalo
24. Juni. Konzert für Violine und Gitarre

Silvaplana
Juni–Sept. Botanische, mineralogische und geologische Exkursionen
26. Juni. Nationaler Orientierungslauf

Simmental BE
26./27. Juni. Kanu: Europa-Cup, Abfahrt

Sion
5/6 juin. Aérodrome: Metting international d'aviation
7 juin. Salle de la Matze: Orchestre philharmonique de Leningrad
12/13 juin. Fête cantonale de gymnastique
20 juin. Cyclisme: Course nationale sur route

Sitzberg ZH
20. Juni. Kirche: Festliche Musik aus der Barockzeit. Claude Rippas, Trompete, und Jürg Neuenschwander, Orgel (nachmittags)

Solothurn
Juni–Okt. Kunstmuseum: Masken aus Afrika. – Juni: bis 20. Kunstmuseum: Werke von Margrit Diehl, Bernhard Eggimann und Emil Steiner
5. Juni–15. Aug. Kunstmuseum: Werke von Otto Lehmann, Aldo Solari, Anselm Stalder
12./13. Juni. Altstadt: 1. Drehorgel-Treffen
18.–20. Juni. Dornacherplatz: Circus Knie
19./20. Juni. Altstadt: Pfadi-Folk-Fest
25./26. Juni. Altstadt: Märet-Fescht
25. Juni–12. Sept. Kunstmuseum: Werke von Michael Biberstein, Bernhard Lüthi, Jean Mauboulés
2. Juli. Konzertsaal: Stadtorchester Solothurn. Leitung: Corrado Baldini

Sonceboz BE
5/6 juin. Festival de l'Association des accordéonistes du Jura bernois

Sörenberg LU
6. Juni. Glaubenbüelen: Schweizer Meisterschaften Orientierungslauf, Staffel

Spiez
Juni–Aug. Spiezer Folkloreabende. – Sonntagmorgenkonzerte
15. Juni. Schlosskirche: Endellion String Quartet, London
20. Juni. Schlosskirche: Swiss Chamber Players, Genf
25. Juni. 1. Spiezer Folkloreabend
26. Juni. Schlosskirche: Daniel Zismann, Violine, Werner Giger, Klavier
1. Juli. Schlosskirche: Pierre Fournier, Violoncello, und Gérard Wyss, Klavier

Stabio
Tutto l'anno. Museo della civiltà contadina

Stans NW
8./9. Juni. Kinderzirkus Fliegenpilz

Stansstad NW
11.–13. Juni. 4. Unterwaldner Musikfest

Steckborn TG
17.–20. Juni. 1100 Jahre Gündelhart-Hörhausen
26./27. Juni. Dorfolympiade

Steffisburg BE
6. Juni–3. Juli. Ausstellungsräume: Werke von Albert Schnyder

Stein AR
Das ganze Jahr. Appenzeller Schaukäserei

Stoos SZ
13. Juni. Schwing- und Älplerfest

Sulgen TG
19. Juni. Armbrustschiessen: Schweizer Meisterschaft

Sumiswald i. E.
19. Juni. Aula: Serenade des Orchesters Sumiswald

Tafers FR
Das ganze Jahr. Sensler Heimatmuseum

Tavannes BE
12/13 juin. 1re Fête de gymnastique du Jura bernois

Thun
Juni–Okt. Schloss. – Historisches Museum
Juni–3. Okt. Wocher-Panorama: Das Rundbild der Stadt Thun um 1810 von Marquard Wocher. – Fotogalerie
4.–6. Juni. Kunstschwimmen: Dreiländerkampf
5. Juni. Rathausplatz: Floh- und Hobby-Märit
9.–13. Juni. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Soling
12./13. Juni. Fechten: Schweizer Meisterschaften, Säbel
12.–26. Juni. Juni-Konzertwochen
17. Juni–22. Aug. Kunstsammlung der Stadt Thun: Schweizer Portraits – Andy Warhol
18./19. Juni. Grossmärit
19. Juni–18. Sept. Je Sa Abendrundfahrt auf dem Thunersee
25. Juni–27. Aug. Jeden Fr Abendrundfahrt auf dem Thunersee
3.–6. Juli. Tennis: Nationale Junioren-Meisterschaften
4. Juli–22. Aug. Schloss Schadau: Zeichnungen von Roberto Steiner

Thunersee
Juni–17. Okt. Beatenbucht: Beatushöhlen tägl. geöffnet

Toffen BE
20. Juni. Buebeschwinget

La Tour-de-Peilz VD
12/13, 18–20 juin. 42e Fête cantonale vaudoise de gymnastique
15 juin–5 sept. Collège des Mousquetaires: «L'histoire de la Tour-de-Peilz» (Fêtes du 700e anniversaire)
3–5 juillet. Fêtes du 700e anniversaire: Fête de la jeunesse (cortège historique le 4)

Tramelan BE
19/20 juin. 28e Fête cantonale bernoise des yodleurs

Trogen AR
26. Juni. Musikfest

Trubschachen i. E.
6. Juni. Orientierungslauf: Schweizer Meisterschaft, Staffel
19. Juni–11. Juli. Jubiläums-Gemäldeausstellung

Tübach SG
5./6. Juni. Reiten: Frühlings-Springen

Uettligen BE
26./27. Juni. Burggrabenchilbi

Unterägeri ZG
20. Juni. SKTSV-Korbballmeisterschaften

Unterhünenberg ZG
Juni: bis 27. Galerie «Zollweid»: Werke von Sepp von Rotz

Urnäsch AR
Juni. Museum für Appenzeller Brauchtum (Mi, Sa, So 14–17 Uhr)

Uster ZH
4.–6. Juni. Püntwiese: Zirkus Royal

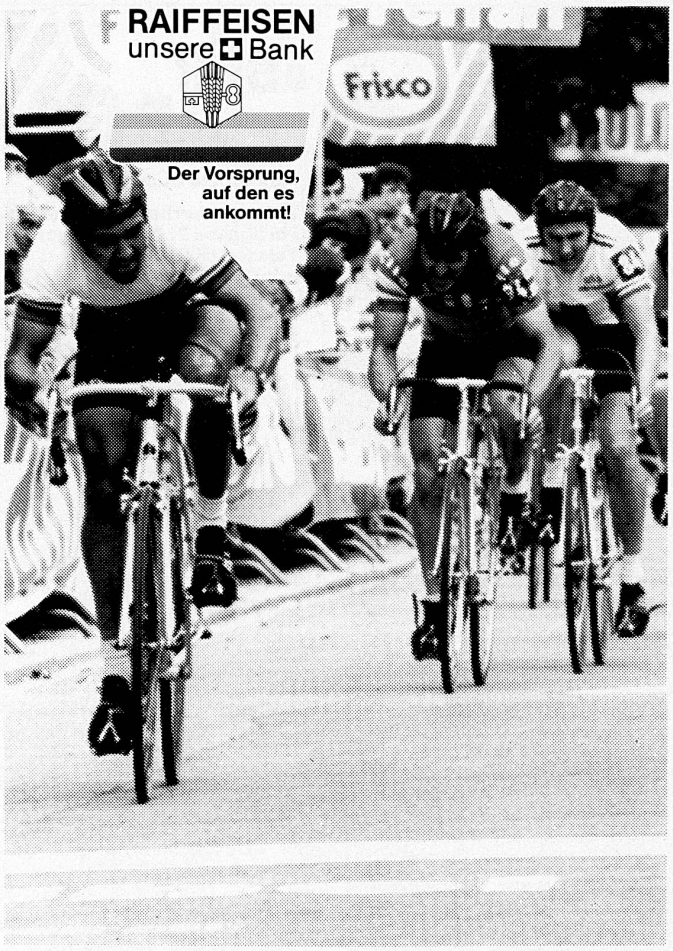
Utzenstorf BE
Juni–Mitte Okt. Schloss Landshut: Schweizerisches Jagdmuseum

Valchava GR
27. Juni–19. Juli. Chasa Jaura: Ausstellung «Jan Hackaert: Die Schweizer Ansichten 1653–1656»

Vallée de Joux
7–13 juin. Le Sentier: Exposition de timbres et cartes postales
13 juin. Le Solliat: Fête à tous
19/20 juin. Le Sentier: Fête du football
3/4 juillet. Le Rocheray, Lac de Joux: Ski nautique, 3e trophée du lac de Joux

Vallorbe VD
Juin–oct. Musée du fer avec forge en activité. – Grottes de Vallorbe

Verbier
3/4 juillet. Pétanque: Concours international



Vevey
6 juin. Bourse philatélique
18–20 juin. Fête cantonale vaudoise de gymnastique
25 juin. Château, La Tour-de-Peilz: Concert d'un groupe d'instruments à vent

Villars s. Ollon
18–20 juin. Curling: Tournoi international

Villeneuve VD
12/13 juin. Tronchenaz: Concours de pétanque
26 juin. Fête du lac

Vilters SG
4.–6. Juni. Jubiläumsschiessen

Visp
4.–6. Juni. Oberwalliser Tambouren- und Pfeiferfest
2./3. Juli. Sommernachtsfeste

Visperterminen VS
10. Juni. Fronleichnam: Prozession und Parade der «Herrgottsgrenadiere»
13. Juni. «Segensonntag», Prozession und Parade der «Herrgottsgrenadiere»

Vitznau/Weggis
Juni–Sept. Täglich Sonnenuntergangsfahrten auf den Rigi. – Täglich Seniorenfahrten

Vitznau LU
15. Juni. Abendrundfahrt auf dem Vierwaldstättersee

Wädenswil ZH
5. Juni. Rad: Schülerrennen und Plausch-Paarzeitfahren. – Schweizer Rock'n'Roll-Meisterschaft 1982
11.–13. Juni. Fussball-Grümpelturnier
26. Juni. Schlosshof-Konzert des Posaunenchors

Walenstadt
5./6. Juni. Segelregatten. – Ornithologische Jungtierschau
26. Juni. Strandfest
2. Juli. Serenade mit Chor und Orchester Concentus rivensis

Wallis/Valais
Ende Juni/fin juin. Alpaufzüge und Kuhkämpfe / Inalpes et combats de reines

Wattwil SG
20. Juni. Yburg: Burgkonzert des Toggenburger Orchesters

Weggis
Juni–Sept. Täglich Kurkonzerte (ausgen. Mo). – Jeden So-Vormittag Folklore-Darbietungen
5. Juni. Pflanzenschutz-Wanderung
15. Juni. Abendrundfahrt mit Salonboot
15. Juni–15. Aug. Musiksommer Weggis
26./27. Juni. 50. Rosen- und Kinderfest

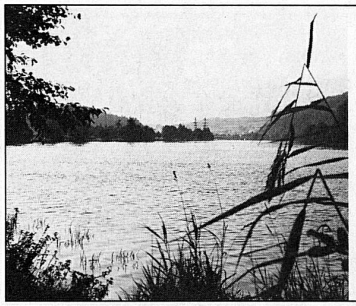
Weggis/Vitznau
Juni–Sept. Täglich Sonnenuntergangsfahrten auf den Rigi. – Täglich Seniorenfahrten

Weissenburg BE
5./6. Juni. Kanu: Abfahrts-Europa-Cup

Wengen
18.–20. Juni. Arnold Lunn Memorial: Lauberhorn-Sommertreff

Werdenberg SG
Juni–Okt. Schloss: Rheinmuseum
26. Juni. Liederabend des Männerchors

Wil SG
4. Juni. Tonhalle: «Der Laden des Goldschmieds», von K. Wojtyla
6. Juni. Nollen-Schwinget
10. Juni. Tonhalle: Peru folklorico (Musik, Lieder, Tänze)
18.–20. Juni. 1. Wiler Strassentheater-Festival
25. Juni. Tonhalle: Akar Modern Dance
Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof



OBER AARGAU

Auskünfte und Prospekte:

Verkehrsverband Oberaargau
Farbgasse 7, 4900 Langenthal
Telefon 063 22 77 21
oder 22 00 77

OJB SNB

Interessante Rundfahrt

Bern–Langenthal–Wiedlisbach–Solothurn–Bern
Fr. 21.–, ½ Fr. 10.50
Spezialprospekt

Direktion OJB/SNB
4900 Langenthal
Tel. 063 22 00 77

Wiedlisbach BE

‹Idylle am Jurafuss›,
mittelalterliches Landstädtchen, zwischen Aare und Jura. Ausgezeichnet für beispielhafte Ortsbildpflege, 1974 mit dem Henri-Louis-Wakker-Preis des Schweizer Heimatschutzes, 1975 durch den Europarat.

Gemeindeverw., Wiedlisbach, Tel. 065 76 27 26

Gasthaus

Madiswil

«Das Bijou im Oberaargau»
Tel. 063 56 26 31

Dienstag geschlossen

Willisau LU

5. Juni. Mohren: Jazzkonzert
19./20. Juni. Internationales Ringerturnier, Mannschaft
22. Juni. Leichtathletik-Meeting
3./4. Juli. Weltmeisterschaften im Schnupfen

Windisch AG

3. Juni. Schulhaus Rütenen: «Aargauische chinesische Geschichten» und Aargauer Klarinettenquartett

Das ganze Jahr. Klosterkirche Königsfelden. – Römisches Theater Vindonissa

Winterthur

Konzerte und Theater
Juni: bis 4. Winterthurer Blasmusikwochen
2. Juni. Kirchgemeindehaus Veltheim: Orchesterkonzert. Leitung: Mario Venzago. Solist: Gerhard Kremser, Violoncello
9. Juni. Stadthaussaal: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Wilfried Boettcher
11. Juni–5. Sept. Sommertheater Winterthur (Sprechtheater und musikalisches Lutspiel)
12. Juni. Stadthaussaal: Winterthurer Streichquartett und Instrumentalsolisten
16. Juni. Stadthaussaal: Orchesterkonzert. Leitung: Kurt Brass. Solist: Paul Otto Splett, Violine
18. Juni. Kyburg-Serenade
28. Juni. Waldschenke: Freilichtaufführung

Ausstellungen und Messen
Juni: bis 17. Teuchelweiher: Schaustellerwochen

Feste und Folklore
11.–13. Juni. Zeughauswiese: Zürcher Kantonales Harmonikamusikfest
25.–27. Juni. Albanifäscht

Sport
5. Juni. «Der schnällscht Winterthurer»
5./6. Juni. Internationales Schwimmeeting. – Reiten: Springkonkurrenz
20. Juni. FITA-Bogenschiessturnier

Diverses
Juni–Nov. Spitalgasse: Jeden letzten Sa im Monat Floh- und Trödlermarkt

Das ganze Jahr. Gewerbemuseum. – Münzkabinett der Stadt. – Museum Lindengut. – Naturwissenschaftliche Sammlung der Stadt. – Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz». – Stiftung Jakob Briner. – Stiftung Oskar Reinhart. – Uhrensammlung Kellenberger

unbeschwert reisen...
ELVIA
Reiseversicherungen

Wünnewil FR

13. Juni. SKTSV-Kunstturnertag

Wyssachen BE

5./6. Juni. Emmentalischer Musiktag
19./20. Juni. Veteranenhornussen

Yverdon-les-Bains

19–21 juin. «Abbaye», fête historique
26/27 juin. Courses de chevaux

Toute l'année. Musée d'Yverdon-les-Bains au château

Zäziwil i. E.

Juni–Okt. Gasthof Weisses Rössli: Ausstellung der Emmentaler Handweberei
5./6. Juni. Ornithologische Jungtierschau

Zermatt

21. Juni–21. Aug. Täglich Geissenkehr (9 und 17 Uhr)

Zofingen AG

27. Juni. 2. Niklaus-Thut-Schwinget

Zug

Juni: bis 20. Kunsthaus: Werke von Otto Tschumi
4./5. Juni. Casino: Kadettenkonzerte
19. Juni. Seenachtsfest
25. Juni. Casino: Konzert Stadtorchester. Leitung: Martin S. Weber. Solist: Heribert Lauer, Violine
26./27. Juni. Leichtathletik: SKTSV/SATUS-Einkampfmeisterschaften

Das ganze Jahr. Fischerei-Museum. – Kantonales Museum für Urgeschichte. – Jeden 1. Fr im Monat Handwerkermarkt

Zürich

Konzerte und Theater
Juni. Internationale Juni-Festwochen: Aufführungen im Opernhaus, Schauspielhaus, in Kleintheatern; Kunstausstellungen; Meisterkurse für Musik; Theater 11: «Theater aus Lateinamerika»; auf der Landiwiese: 3. Zürcher Theater-Spektakel
1. Juni. ETH: Sinfoniekonzert. Leitung: Jost Meier. Solisten: Red-Devil-Band
1.–4. Juni. Bernhard-Theater: Gastspiel Millowitsch-Theater Köln
2.–4. Juni. Theater 11: «Measure for Measure», von W. Shakespeare (National Theatre London)
3. Juni–5. Aug. Grossmünster: Jeden Do Orgelkonzert
4. Juni. Tonhalle: Juilliard String Quartet
5. Juni. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Murray Perahia, Klavier
5.–19. Juni. Bernhard-Theater: «Bitte nicht stören», von R. Clark und S. Bobrick
7./8., 14. Juli. Bernhard-Theater: Goethe-Abende (Juni-Festwochen)
12. Juni. Opernhaus: Premiere «Werther», Oper von Jules Massenet. – Stadthaus: Musikalische Werkstadt
14. Juni. Theater 11: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Michael Studer, Klavier, und Klaus Thunemann, Fagott. – Opernhaus: Liederabend Jessye Norman; am Klavier Geoffrey Parsons. – Stadthaus: Konzert «Hans Georg Nägeli – Anreger, Musiker, Verleger, Dirigent»
16. Juni. Opernhaus: Premiere «Lucio Silla», Oper von W. A. Mozart
17. Juni. Tonhalle: Aldo Ciccolini, Klavier
18. Juni. Tonhalle: Jubiläumskonzert Camerata Zürich. Leitung: Räto Tschupp. Solist: Jakob Hefti, Horn. – Kirche St. Peter: Junge Solisten
20. Juni. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Maurice André, Trompete
22. Juni. Kunsthaus: Singkreis der Engadiner Kantorei. Leitung: Karl Scheuber. Solisten: Julia Juon, Alt und Instrumentalisten
25. Juni. Tonhalle: Schlusskonzert des Klavierwettbewerbs Géza Anda
30. Juni. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Claudio Arrau, Klavier
2. Juli. Helferei Grossmünster: Orpheus-Konzert

Ausstellungen und Messen
Juni–Sept. Haus zum Kiel: Stabpuppenspiel auf Java
Juni–Aug. Wohnmuseum: «Schweizer Schokolade – ein verführerischer Rückblick»
Juni/Juli. Strauhof: Werke von André Thomkins
Juni–18. Juli. ETH: Ausstellung «Menschenbild zwischen den Kriegen» von Gregor Rabinovitch
Juni–Mitte Juli. Villa Schönberg: Der Muttergöttin Baldachin (Tempeltücher in Indien)
Juni–10. Juli. Zentralbibliothek: Charles Darwin, «Evolution oder Schöpfung?»
Juni–9. Juli. Johanna-Spyri-Archiv: «Kinderbibeln einst und jetzt»
Juni. Helmhaus: Eine Ausstellung der Kunstgesellschaft
Juni: bis 13. Helmhaus: Gemälde und Grafiken von Max Truninger
Juni: bis 6. Kunsthaus: Ausstellung der Gesellschaft schweizerischer Maler, Bildhauer, Architekten. – Kunsthaus: Video-Installationen von Richard Kriesche und Fotografien von Marianne Breslauer
11. Juni–29. Aug. Kunsthaus: Bilder von Enzo Cucchi
11. Juni–8. Aug. Kunsthaus: Eisenplastiken von Jean Tinguely. – Grafisches Kabinett: Zeichnungen von Enzo Cucchi
12. Juni–18. Juli. Kunsthaus: Grossformatige Bilder von Mario Merz und Martin Disler
19. Juni–29. Aug. Kunsthaus: Fotografien von Gotthard Schuh

Sport
Juni: bis 5. Schiessen: Internationale Matchwoche
5./6. Juni. Fechten: Schweizer Meisterschaften, Florett und Säbel. – Nationales Wasserfahren
12. Juni. Rad: Strassenrennen Porrentruy–Zürich
1./2. Juli. Rad: Schweizer Bahnmeisterschaften, Omnium der Junioren

Diverses
Juni–Okt. Rosenhof: Jeden Do und Sa Kuriositätenmarkt. – Bürkliplatz: Jeden Sa Floh- und Raritätenmrkt
24. Juni. Oerlikon: Warenmarkt

Zurzach

Juni–Okt. Jeden 1. und 3. Sa im Monat «Zurzi»-Märt
2., 9., 23., 30. Juni. Kurkonzerte
4. Juni. Verenakirche: Münsterkonzert
5./6. Juni. Aargauisch-Kantonales Schwingfest
5., 12., 19., 26. Juni. Volksschwimmen
12. Juni. Obere Kirche: Hochrheinisches Kammerorchester
13. Juni. Volksschiessen Kleinkaliber
25. Juni. Obere Kirche: Serenade des Kammerchors Aarau

Zweisimmen

6./7. Juni. Kreismusiktag Obersimmental/Saanenland
13. Juni. 9. Schwimm-Meeting

Liechtenstein

5. Juni. Vaduz: Konzert der Musikgesellschaft
5./6. Juni. Schaan: Jahrmarkt mit Kinderfest. – Triesenberg: 9. Jagdschiessen
11.–13. Juni. Mauren: Bundessängerfest
19./20. Juni. Balzers: 100 Jahre Harmoniemusik Balzers. – Oberschaan: Internationales Sängerfest Wartau
20. Juni. Mauren: Seifenkistenderby

Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemäldegalerie / Staatliche Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux.